

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 34 (1987)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

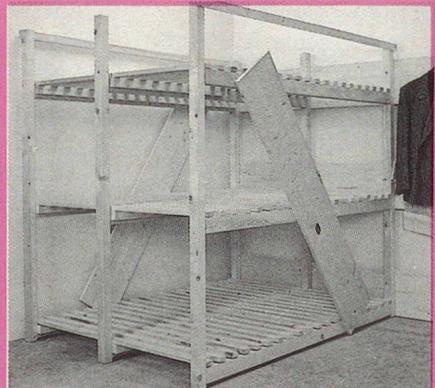
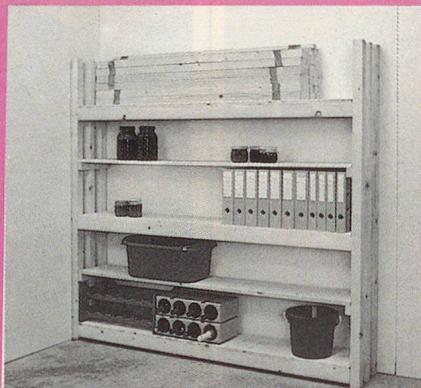
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zivilschutz-Liegestellen aus Holz (schockgeprüft und patentiert)

- Als Kellertrennwände für Neubauten geeignet
- Kein Platzverlust
- Leichter Umbau

- Vorratsgestell für die Nachrüstung
- Preisgünstig
- Aus einem Vorratsgestell 3, 6 oder 9 Liegestellen

● Lieferung als Stapelware möglich



# SPILLER

Spiller AG  
Horwerstrasse 133  
6010 Kriens  
Telefon 041 42 27 70

Spiller AG  
Rheinauerweg 480  
8447 Dachsen  
Telefon 053 2 35 15

Spiller AG  
Belpstrasse 71  
3007 Bern  
Telefon 031 45 95 96

Spiller AG  
Rengerstrasse 63  
8038 Zürich  
Telefon 01 482 72 25

## Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten

Sie suchen:

- Zivilschutzschlafsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzzelte
- Hitzeschutanzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Größen)
- Kartentaschen
- Blachen, Planen

**Neu:** unser Zivilschutzprospekt: bitte sofort anfordern

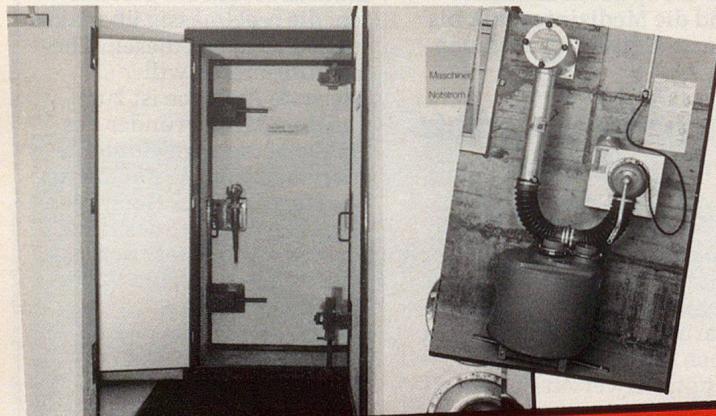
**L. Stromeyer & Co., Abteilung Zivilschutz**  
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50, Telefon 072 72 42 42, Telex 882 109

Wir bieten Ihnen:

- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
- Know-how als langjähriger Armeelieferant
- Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
- Eigene Entwicklung und Herstellung
- Günstige Preise und Bezugsstaffeln
- Fachmännische Beratung und Service



Ihr Partner



## Die Luft ist rein . . .

Mit dem Schutzraum-Geräteprogramm von ANDAIR ist die Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse sichergestellt.

\* Explosions-Schutzventile \* AC-Filter \* Belüftungsaggregate \* Dieselkühlgeräte \* Schutzraumabschlüsse \* Sanitär-Zubehör

ANDAIR AG, 8450 Andelfingen, Tel. 052 4118 36  
ANDAIR AG, 1260 Nyon, Tel. 022 61 46 76

**andair ag**

**Marcmetal SA, Bioggio**

baut sein Zivilschutz-Programm massiv aus! Nicht nur Schutzraumabschlüsse stehen im Fertigungsprogramm, sondern ganze Schutzraumeinrichtungen (Liegestellen, Trockenklossetsysteme, Abortkabinen). Für die Planer von Schutzraumeinrichtungen stellt Marcmetal in einer umfassenden Dokumentation als Arbeitshilfe Projektierungsschablonen TWP 84 im Massstab 1:50 und 1:100 zur Verfügung (marcysystem), auch Texte für die Ausarbeitung von Offertformularen liefert Marcmetal, und dies gleich dreisprachig!

Diese Unterlagen bestellen Sie direkt bei  
Marcmetal SA  
Marchi officine  
6934 Bioggio TI  
Telefon 091 59 16 31

**Robert Aebi AG  
Baumaschinen und Spezialfahrzeuge, Zürich**

Gleich mit drei Ständen und einer Ausstellungsfläche von nahezu 1000 m<sup>2</sup> ist die Firma Robert Aebi AG an der Gemeinde 87 vertreten. In Halle 2, Stand 211 liegt das

Schwergewicht bei den Unimog- und MB-trac Fahrzeugen von Mercedes-Benz mit dem grossen Anbaugeräteprogramm für den Winterdienst, die Strassenreini-

**PARTNER-Trennsägen  
aus Schweden**

Modell Typ K 1200, 100 cm<sup>3</sup>, Fr. 1770.–

Modell Typ K 650, 65 cm<sup>3</sup>, Fr. 1390.–

Modell Typ K 500, 49 cm<sup>3</sup>, Fr. 1170.–

**Partner** ist die meistverkaufte Trennsäge in der Schweiz. Seit über 15 Jahren im Einsatz bei Feuerwehren, PTT, SBB, Armee, Bauunternehmungen usw.

**Der neueste 3-Komponenten-Filter** bietet wirksamen Schutz gegen die kleinsten Partikel, daher lange Lebensdauer.

**HCH. WEIKART AG**

Generalvertretung  
Partner Trennsägen

Rohr/Unterrietstr. 2  
8152 Glattbrugg  
Tel. 01 810 65 34

8. Schweizer Fachmesse  
für öffentliche Betriebe +  
Verwaltungen  
**Gemeinde 87**  
**Bern**  
in Bern, 16.–19. Juni 1987

**PS. Ein Besuch lohnt sich ganz  
besonders für Ihren Bereich!**

gung, Mähdrescher usw. Feuerwehrfahrzeuge, bei Robert Aebi AG seit über 30 Jahren im Programm, finden Sie in Halle 12, Stand 1205, und auf dem Freigelände werden einige Neuheiten an Hubarbeitsbühnen, die teilweise auch selbst bedient werden können, gezeigt.

**SCHMIDT Zwischenachskehrrmaschine**, ein Schnellanbaugerät zum UNIMOG, zum Wegkehren des vom Schneeflug liegengelassenen Schnees. Dadurch kann die zur Erreichung guter Strassenverhältnisse erforderliche Streusalzmenge auf ein Minimum reduziert werden.

Generalvertretung für die Schweiz:  
Robert Aebi AG, Zürich